

Ihr Notfall- Sprachführer



Allgemeines

Bitte rufen Sie einen Arzt!	Por favor, llame a un doctor.
Krankenhaus	El hospital
Zahnarzt / Zahnschmerzen	El dentista / el dolor de muelas
Ich habe Schmerzen / Hunger / Durs	Tengo dolores / hambre / sed
Mir ist kalt / heiß / schlecht / schwindelig	Siento frío / calor / malestar / mareos

Schmerzen:

Könnte ich ein Schmerzmittel / Schlafmittel bekommen?	¿Podrían darme un analgésico / somniafero / calmante?
Ich habe Schmerzen im Bereich...	Tengo dolores especialmente de ...
... Atmung, Brust, Herz	... respiración, pecho y corazón
... Kopf / Augen	... cabeza / ojos
... Hals, Nasen, Ohren	... garganta, nariz, oídos
... Magen-Darm-Trakt	... estómago, intestino
... Harnwege / Geschlechtsteile	.. vías urinarias / genitales
... Gelenke / Beine	... articulaciones / piernas

Unfallursache:

Ich hatte einen Unfall / ich habe mich verletzt	He sufrido un accidente / me he lesionado
--	--

Untersuchungen:

Leiden Sie unter Allergien?	¿Tiene alergia?
Nehmen Sie zur Zeit Medikamente?	¿Toma actualmente algún medicamento?
Wir machen jetzt eine Röntgenaufnahme/ein Ultraschallbild/ ein EKG	Ahora vamos a hacer una radiografía / un ECG / una ecografía
Sind Sie krankenversichert?	¿Tiene Vd. seguro médico?

Körperliche Sympt

Schwellung	hinchazón
Wunde	herida
Verfärbung	cambio de color
Flecken	manchas
Absonderung	secreción
Blutung	hemorragia
Veränderung des Stuhlgangs	cambios en la evacuación
Veränderung beim Wasserlassen	cambios al orinar